



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1014/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 2380/2001, (ES) č. 1289/2004, (ES) č. 1455/2004, (ES) č. 1800/2004, (ES) č. 600/2005, (EU) č. 874/2010, prováděcí nařízení (EU) č. 388/2011, (EU) č. 532/2011 a (EU) č. 900/2011, pokud jde o jméno držitele povolení některých doplňkových látek v krmivech <sup>(1)</sup> .....** 1

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1015/2013 ze dne 22. října 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....

 4

## ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Rady 2013/517/SZBP ze dne 21. října 2013 o podpoře poskytované Uníí na činnosti Mezinárodní agentury pro atomovou energii v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení .....** 6

2013/518/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 21. října 2013, kterým se mění část 1 přílohy E směrnice Rady 92/65/EHS, pokud jde o vzor veterinárního osvědčení pro zvířata pocházející z hospodářství (oznámeno pod číslem C(2013) 6719) <sup>(1)</sup> .....** 14

2013/519/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 21. října 2013, kterým se stanoví seznam území a třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz psů, koček a fretek, a vzorové zdravotní osvědčení pro tento dovoz** (oznámeno pod číslem C(2013) 6721) <sup>(1)</sup> ..... 20

2013/520/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 21. října 2013 o zrušení prováděcího rozhodnutí 2011/874/EU** (oznámeno pod číslem C(2013) 6828) <sup>(1)</sup> ..... 27



---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1014/2013

ze dne 22. října 2013,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2380/2001, (ES) č. 1289/2004, (ES) č. 1455/2004, (ES) č. 1800/2004, (ES) č. 600/2005, (EU) č. 874/2010, prováděcí nařízení (EU) č. 388/2011, (EU) č. 532/2011 a (EU) č. 900/2011, pokud jde o jméno držitele povolení některých doplňkových látek v krmivech

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

č. 600/2005<sup>(6)</sup>, (EU) č. 874/2010<sup>(7)</sup>, prováděcí nařízení Komise (EU) č. 388/2011<sup>(8)</sup>, (EU) č. 532/2011<sup>(9)</sup> a (EU) č. 900/2011<sup>(10)</sup>.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společnost Pfizer Ltd. podala žádost v souladu s čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003, přičemž navrhla změnu jména držitele povolení, pokud jde o nařízení Komise (ES) č. 2380/2001<sup>(2)</sup>, (ES) č. 1289/2004<sup>(3)</sup>, (ES) č. 1455/2004<sup>(4)</sup>, (ES) č. 1800/2004<sup>(5)</sup>, (ES)

(2) Žadatel tvrdí, že v důsledku rozhodnutí společnosti Pfizer Ltd. učinit ze své divize „zdraví zvířat“ samostatnou společnost pod názvem Zoetis Belgium SA a převést všechny registrace kokcidostatik ze společnosti Pfizer Ltd. na společnost Zoetis Belgium SA vlastní společnost Zoetis Belgium SA výlučná práva pro uvádění na trh doplňkových látek dekochinát, lasalocid sodný A, maduramicin amonný alfa, robenidin hydrochlorid a salinomycinát.

(3) Navrhovaná změna podmínek povolení je čistě správná povahy a neobnází nové posouzení dotčených doplňkových látek. Evropský úřad pro bezpečnost potravin byl o žádosti informován.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 2380/2001 ze dne 5. prosince 2001, kterým se povoluje doplňková látka v krmivech na dobu 10 let (Úř. věst. L 321, 6.12.2001, s. 18).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1289/2004 ze dne 14. července 2004 o povolení na dobu deseti let doplňkové látky Deccox®, která patří do skupiny kokcidostatik a dalších léčebných látek, v krmivech (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 15).

<sup>(4)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1455/2004 ze dne 16. srpna 2004 o povolení přídatné látky „Avatec 15 %“, která patří do skupiny kokcidostatik a jiných lékařských látek, v krmivech na dobu deseti let (Úř. věst. L 269, 17.8.2004, s. 14).

<sup>(5)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1800/2004 ze dne 15. října 2004 o povolení na dobu deseti let doplňkové látky „Cycostat 66G“, která patří do skupiny kokcidostatik a dalších léčebných látek, v krmivech (Úř. věst. L 317, 16.10.2004, s. 37).

<sup>(6)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 600/2005 ze dne 18. dubna 2005, kterým se znovu povoluje na deset let kokcidostatikum jako doplňková látka v krmivech, dočasně povoluje doplňková látka a trvale povolují některé doplňkové látky v krmivech (Úř. věst. L 99, 19.4.2005, s. 5).

<sup>(7)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 874/2010 ze dne 5. října 2010 o povolení lasalocidu sodného A jako doplňkové látky pro krůty do stáří 16 týdnů (držitel povolení Alpharma (Belgie) BVBA) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 (Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 1).

<sup>(8)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 388/2011 ze dne 19. dubna 2011 o povolení maduramicinu amonného alfa jako doplňkové látky pro výkrm kuřat (držitel povolení Alpharma (Belgium) BVBA) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 (Úř. věst. L 104, 20.4.2011, s. 3).

<sup>(9)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 532/2011 ze dne 31. května 2011 o povolení robenidinu hydrochloridu jako doplňkové látky pro chovné králíky a výkrm králičků (držitel povolení Alpharma Belgium BVBA) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 a (ES) č. 1800/2004 (Úř. věst. L 146, 1.6.2011, s. 7).

<sup>(10)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 900/2011 ze dne 7. září 2011 o povolení lasalocidu sodného A jako doplňkové látky pro bažanty, perličky, křepelky a koroptve jiné než nosnice (držitel povolení Alpharma (Belgie) BVBA) (Úř. věst. L 231, 8.9.2011, s. 15).

- (4) Aby mohl žadatel uplatňovat svá práva pro uvádění na trh pod názvem Zoetis Belgium SA, je nutné změnit podmínky pro příslušná povolení.
- (5) Nařízení (ES) č. 2380/2001, (ES) č. 1289/2004, (ES) č. 1455/2004, (ES) č. 1800/2004, (ES) č. 600/2005, (EU) č. 874/2010, prováděcí nařízení (EU) č. 388/2011, (EU) č. 532/2011 a (EU) č. 900/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Jelikož změny podmínek povolení nesouvisí s bezpečnostními důvody, je vhodné stanovit přechodné období pro spotřebování stávajících zásob.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Změna nařízení (ES) č. 2380/2001

Ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 2

##### Změna nařízení (ES) č. 1289/2004

Ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 3

##### Změna nařízení (ES) č. 1455/2004

Ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 4

##### Změna nařízení (ES) č. 1800/2004

Ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 5

##### Změna nařízení (ES) č. 600/2005

Ve druhém sloupci přílohy I se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 6

##### Změna nařízení (EU) č. 874/2010

Nařízení (EU) č. 874/2010 se mění takto:

a) v názvu se slova „Alpharma (Belgie) BVBA“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“;

b) ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 7

##### Změna prováděcího nařízení (EU) č. 388/2011

Prováděcí nařízení (EU) č. 388/2011 se mění takto:

a) v názvu se slova „Alpharma (Belgium) BVBA“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“;

b) ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 8

##### Změna prováděcího nařízení (EU) č. 532/2011

Prováděcí nařízení (EU) č. 532/2011 se mění takto:

a) v názvu se slova „Alpharma Belgium BVBA“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“;

b) ve druhém sloupci přílohy I se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 9

##### Změna prováděcího nařízení (EU) č. 900/2011

Prováděcí nařízení (EU) č. 900/2011 se mění takto:

a) v názvu se slova „Alpharma (Belgie) BVBA“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“;

b) ve druhém sloupci přílohy se slova „Pfizer Ltd“ nahrazují slovy „Zoetis Belgium SA“.

#### Článek 10

##### Přechodná opatření

Stávající zásoby, které byly vyrobené a označené před 12. listopadem 2013 v souladu s pravidly platnými před 12. listopadem 2013, mohou být nadále uváděny na trh a používány až do vyčerpání zásob.

#### Článek 11

##### Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. října 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1015/2013****ze dne 22. října 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“<sup>(1)</sup>),s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. října 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	40,0
	MK	45,6
	ZZ	42,8
0707 00 05	MK	62,5
	TR	119,2
	ZZ	90,9
0709 93 10	TR	147,7
	ZZ	147,7
0805 50 10	AR	100,6
	CL	90,0
	IL	100,2
	TR	84,1
	ZA	102,7
	ZZ	95,5
0806 10 10	BR	230,6
	TR	163,0
	ZZ	196,8
0808 10 80	CL	94,7
	NZ	104,2
	US	156,2
	ZA	105,3
	ZZ	115,1
0808 30 90	TR	120,5
	ZZ	120,5

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY 2013/517/SZBP

ze dne 21. října 2013

### **o podpoře poskytované Uníí na činnosti Mezinárodní agentury pro atomovou energii v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 26 odst. 2 a čl. 31 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská rada přijala dne 12. prosince 2003 strategii EU proti šíření zbraní hromadného ničení (dále jen „strategie“), která v kapitole III obsahuje seznam opatření, jež mají být přijata v Unii i ve třetích zemích za účelem boje proti tomuto šíření.
- (2) Unie tuto strategii aktivně provádí a uplatňuje opatření uvedená v kapitole III, zejména uvolňováním finančních zdrojů na podporu konkrétních projektů řízených mnohostrannými organizacemi, jako je Mezinárodní agentura pro atomovou energii (MAAE).
- (3) Dne 17. listopadu 2003 přijala Rada společný postoj 2003/805/SZBP o dosažení univerzality a posílení mnohostranných dohod v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů<sup>(1)</sup>. Uvedený společný postoj mimo jiné vyzývá k podpoře uzavírání dohod o komplexních zárukách a dodatkových protokolů MAAE a zavazuje Unii k činnosti směřující k tomu, aby se dohody o komplexních zárukách a dodatkové protokoly MAAE staly normou pro systém kontrol MAAE.
- (4) Dne 17. května 2004 přijala Rada společnou akci 2004/495/SZBP o podpoře činností MAAE podle jejího Programu jaderného zabezpečení a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení<sup>(2)</sup>.

- (5) Dne 18. července 2005 přijala Rada společnou akci 2005/574/SZBP o podpoře činností MAAE v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení<sup>(3)</sup>.
- (6) Dne 12. června 2006 přijala Rada společnou akci 2006/418/SZBP o podpoře činností MAAE v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení<sup>(4)</sup>.
- (7) Dne 14. dubna 2008 přijala Rada společnou akci 2008/314/SZBP o podpoře činností MAAE v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení<sup>(5)</sup>.
- (8) Dne 27. září 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/585/SZBP o podpoře činností MAAE v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení<sup>(6)</sup>.
- (9) Posílení kontroly vysoce radioaktivních zdrojů v souladu s prohlášením skupiny G8 a akčním plánem o zabezpečení radioaktivních zdrojů, přijatými na summitu v Evianu konaném v roce 2003, zůstává významným cílem Unie, který bude sledován prostřednictvím informačních činností ve vztahu ke třetím zemím.
- (10) Dne 8. července 2005 dosáhly signatářské státy a Evropské společenství pro atomovou energii shody o změně Úmluvy o fyzické ochraně jaderných materiálů s cílem rozšířit její působnost na jaderné materiály a zařízení používané pro mírové vnitrostátní účely a skladování, jakož i pro dopravu, a založit povinnost signatářských států zavést trestnost protiprávního jednání.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 302, 20.11.2003, s. 34.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 182, 19.5.2004, s. 46.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 44.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 165, 17.6.2006, s. 20.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 107, 17.4.2008, s. 62, opraveno v Úř. věst. L 212, 7.8.2008, s. 6.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 259, 1.10.2010, s. 10.

- (11) Dne 7. července 2007 vstoupila v platnost Mezinárodní úmluva o potlačování činů jaderného terorismu. Ukládá státům, které jsou jejími stranami, povinnost přijmout právní předpisy, na jejichž základě budou činy stanovené touto úmluvou trestné.
- (12) MAAE sleduje stejné cíle, jako jsou ty uvedené v 3. až 11. bodu odůvodnění tohoto rozhodnutí. Činí tak prováděním svého plánu pro jaderné zabezpečení, který je v plné míře financován z dobrovolných příspěvků do Fondu jaderného zabezpečení MAAE.
- (13) Unie se účastní procesu souvisejícího se summitem o jaderné bezpečnosti a je odhodlána dále zintenzívnit své úsilí zaměřené na posílení jaderného zabezpečení a v tomto ohledu poskytovat pomoc třetím zemím. Unie vítá nedávné kroky přijaté v zájmu posílení Programu jaderného zabezpečení MAAE, jakož i mezinárodní konferenci o jaderném zabezpečení, kterou MAAE uspořádala ve dnech 1. až 5. července 2013. Cílem Unie je zachovat udržitelnost a účinnost provádění předchozích společných akcí a rozhodnutí Rady na podporu plánů MAAE pro jaderné zabezpečení a je odhodlána poskytnout další podporu v souvislosti s přijetím plánu MAAE pro jaderné zabezpečení na období let 2014–2017. Činnost bude úzce koordinována s iniciativou EU týkající se chemických, biologických, radiologických a jaderných (CBRN) středisek excelence, jakož i s dalšími iniciativami a programy, aby se zamezilo zdvojení úsilí a dosáhlo co největší nákladové efektivity a trvalého snižování rizika.
- (14) Technické provádění tohoto rozhodnutí by mělo být svěřeno MAAE, která by vzhledem ke svým dlouholetým a obecně uznávaným odborným znalostem v oblasti jaderného zabezpečení mohla významně posílit příslušné schopnosti v cílových zemích. Projekty mohou být v podobě, v jaké je podporuje Unie, financovány pouze prostřednictvím dobrovolných příspěvků do Fondu jaderného zabezpečení MAAE. Tyto příspěvky, které Unie poskytne, významným způsobem napomohou MAAE hrát ústřední roli v oblasti jaderného zabezpečení spočívající v podpoře úsilí jednotlivých zemí při plnění jejich povinností v oblasti jaderného zabezpečení, jak je rovněž uznáno v rámci pro proces související se summitem o jaderné bezpečnosti,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

1. Pro účely okamžitého a praktického provedení některých prvků strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení podporuje Unie činnosti MAAE v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly, aby prosazovala tyto cíle:

- a) dosahovat pokroku v dosahování univerzality mezinárodních aktů o nešíření jaderných zbraní a jaderném zabezpečení, včetně dohod o komplexních zárukách a dodatkových protokolů MAAE;

b) zlepšit ochranu materiálů a zařízení a souvisejících technologií, u nichž existuje riziko šíření a poskytovat legislativní a regulační pomoc v oblasti jaderného zabezpečení a bezpečnostních záruk;

c) zesílit odhalování a potírání nedovoleného obchodování s jadernými a jinými radioaktivními materiály.

2. Opatřeními strategie odpovídají projekty MAAE, které mají za cíl:

— zajistit udržitelnost a účinnost podpory poskytované prostřednictvím předchozích společných akcí a rozhodnutí Rady,

— posílení vlastních infrastruktur podpory jaderného zabezpečení jednotlivých států,

— posílení legislativních a regulačních rámců jednotlivých států,

— posílení systémů jaderného zabezpečení a opatření pro jaderné a jiné radioaktivní materiály,

— posílení institucionálních infrastruktur a schopností jednotlivých států v oblasti zacházení s jadernými a radioaktivními materiály mimo regulační kontrolu,

— podporu informovanosti o kyberkriminalitě, které má dopad na jaderné zabezpečení, a posílení reakce jednotlivých států na tuto kyberkriminalitu a jejich odolnosti vůči ní,

— rozvoj dodatečných laboratorních kapacit na podporu vyhodnocování průmyslových kontrol a elektronických systémových technologií používaných ke zjišťování zranitelných míst, pokud jde o užití kybernetické trestné činnosti související s jaderným zabezpečením, a zvyšování informovanosti o těchto otázkách, zejména účastí na regionálních výměnách a uplatňováním kompenzačních nebo nápravných opatření.

Přijímací státy a projekty vybere Rada na základě komplexního vyhodnocení potřeb provedené agenturou MAAE a dalších různých faktorů za účelem zajištění maximálního dopadu dotčené akce.

Podrobný popis projektů je uveden v příloze.

*Článek 2*

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. Projekty uvedené v čl. 1 odst. 2 provádí MAAE jakožto provádějící subjekt. Tento úkol plní pod vedením vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s MAAE nezbytná ujednání.

*Článek 3*

1. Finanční referenční částka určená na provádění projektů uvedených v čl. 1 odst. 2 činí 8 050 000 EUR.
2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly, kterými se řídí souhrnný rozpočet Unie.
3. Na řádnou správu výdajů uvedených v odstavci 1 dohlíží Komise. Za tímto účelem uzavře s MAAE dohodu o financování. Tato finanční dohoda stanoví, že MAAE zajistí viditelnost příspěvku Unie úměrnou jeho výši.
4. Komise usiluje o uzavření dohody o financování uvedené v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Informuje Radu o veškerých obtížích v tomto procesu a o dni uzavření uvedené dohody o financování.

*Článek 4*

1. Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí na základě pravidelných zpráv vypracovávaných MAAE. Tyto zprávy tvoří základ hodnocení provedeného Radou.
2. Komise informuje o finančních aspektech provádění projektů podle čl. 1 odst. 2.

*Článek 5*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Pozbývá platnosti 36 měsíců ode dne uzavření dohody o financování mezi Komisí a MAAE nebo 12 měsíců ode dne přijetí, nebude-li dohoda o financování v této lhůtě uzavřena.

V Lucemburku dne 21. října 2013.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. ASHTON

## PŘÍLOHA

**Podpora poskytovaná Evropskou unií na činnosti MAAE v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení***Způsobilost a výběr přijímacích států*

Mezi státy způsobilé pro získání podpory podle tohoto rozhodnutí patří veškeré členské státy MAAE i další země, jež potřebují podporu v oblasti jaderného zabezpečení, s výhradou následného rozhodnutí Unie vycházejícího z návrhu MAAE a týkajícího se prioritního opatření.

Přijímací státy a projekty, které v nich mají být prováděny, jsou vybírány příslušnými přípravnými orgány Rady EU na základě komplexního vyhodnocení potřeb provedené agenturou MAAE a dalších relevantních faktorů (fáze vyhodnocení a přípravy rozhodnutí) za účelem zajištění maximálního dopadu dotčeného opatření. Činnost bude úzce koordinována s iniciativou EU týkající se středisek excelence pro CBRN, jakož i s dalšími iniciativami a programy, aby se zamezilo zdvojení úsilí a dosáhlo co největší nákladové efektivity a trvalého snižování rizika. Finanční prostředky budou na konkrétní činnosti používány v souladu s prioritami Unie, a to po předchozí pravidelné konzultaci.

Projekty budou prováděny v přijímajících státech a mohou zahrnovat činnosti v těchto sedmi oblastech:

1. udržitelnost a účinnost podpory poskytované prostřednictvím předchozích společných akcí a rozhodnutí Rady;
2. posílení vlastních infrastruktur podpory jaderného zabezpečení jednotlivých států;
3. posílení legislativních a regulačních rámců jednotlivých států;
4. posílení systémů jaderného zabezpečení a opatření pro jaderné a jiné radioaktivní materiály;
5. posílení institucionálních infrastruktur a schopností jednotlivých států v oblasti zacházení s jadernými a radioaktivními materiály mimo regulační kontrolu;
6. podpora informovanosti o kyberkriminalitě, které má dopad na jaderné zabezpečení, a posílení reakce jednotlivých států na tuto kyberkriminalitu a jejich odolnosti vůči ní;
7. laboratorní schopnosti zaměřené na kybernetickou trestnou činnost související s jaderným zabezpečením.

**I. FÁZE VYHODNOCENÍ A PŘÍPRAVY ROZHODNUTÍ***Účel*

- MAAE vyhodnotí potřeby přijímajících států za účelem posílení jaderného zabezpečení v dotčených zemích a použije přitom metodiku a kritéria vypracovaná v rámci rozhodnutí 2010/585/SZBP. Toto vyhodnocení bude zahrnovat příslušná kritéria ze všech sedmi výše uvedených oblastí.
- výsledky celkového vyhodnocení a další relevantní faktory poslouží jako základ pro výběr zemí, v nichž se budou projekty provádět.

*Výsledky*

- vypracování přehledu výsledků vyhodnocení potřeb v oblasti podpory jaderného zabezpečení v přijímajících státech, jak na úrovni státu, tak pokud jde o jednotlivá zařízení, areály, přepravu a jiné aplikace, při nichž je jaderný a radioaktivní materiál využíván nebo skladován, včetně infrastruktury zaměřené na materiál mimo regulační kontrolu,
- v případě všech sedmi uvedených oblastí budou určeny přijímající státy a projekty, které obdrží podporu na základě tohoto rozhodnutí, a bude sestaven seznam přijímajících států a rezervních příjemců (druhá priorita) uvedené podpory.

Část uvedených činností provede MAAE prostřednictvím spolufinancování, přičemž na celkové způsobilé náklady projektu přispěje přibližně 1 %. Při této činnosti se bude vycházet z odborných znalostí MAAE v této oblasti.

**II. PROVÁDĚCÍ FÁZE PRIORITNÍCH PROJEKTŮ**

Oblast 1: Udržitelnost a účinnost podpory poskytované prostřednictvím předchozích společných akcí a rozhodnutí Rady

*Strategický cíl*

Zachovat udržitelnost a účinnost provádění předchozích společných akcí a rozhodnutí Rady na základě plánů MAAE pro jaderné zabezpečení, jejichž účelem je:

- přispět ke globálnímu úsilí o dosažení účinného zabezpečení na celém světě, kdykoli je používán, skladován nebo přepravován jaderný nebo jiný radioaktivní materiál, a účinného zabezpečení souvisejícího zařízení, a to tím, že státy budou na svou žádost podporovány ve snaze zajistit a udržovat účinné jaderné zabezpečení prostřednictvím pomoci při budování kapacit, poskytování návodů, rozvoji lidských zdrojů, zajišťování udržitelnosti a snižování rizik;
- pomáhat při dodržování a provádění mezinárodních právních nástrojů souvisejících s jaderným zabezpečením a posilovat mezinárodní spolupráci a koordinaci pomoci poskytované prostřednictvím dvoustranných programů a jiných mezinárodních iniciativ způsobem, který by rovněž přispěl k bezpečnému, zabezpečenému a mírovému využívání jaderné energie a aplikací radioaktivních látek,
- určit přijímací státy na základě seskupení výsledků hodnotících misí a stávajících informací MAAE a na základě jednání mezi dotčeným státem a MAAE.

#### Účel

- zajistit udržitelnost, trvalou účinnost a dopad stanovené v předchozích společných akcích a rozhodnutích Rady, pokud jde mimo jiné o technické systémy, lidské kapacity a činnosti v oblasti konsolidace či zpětného přemístění,
- využít přínosy plynoucí z mezinárodní, regionální a vnitrostátní pomoci a souvisejících činností k zajištění kvalitní podpory v oblasti lidských zdrojů, techniky a vědy prostřednictvím účinného využívání zdrojů.

#### Výsledky

- vyhodnocení udržitelnosti, účinnosti a dopadu úkolů provedených prostřednictvím předchozích společných akcí a rozhodnutí Rady,
- vývoj a poskytnutí systémů pro zajištění kvality, včetně jejich testovacího a pilotního provozu, ve státech, kterým se dostalo podpory v oblasti jaderného zabezpečení,
- určení další pomoci, které by bylo zapotřebí k zachování nebo zaručení zamýšlené udržitelnosti zlepšení v oblasti jaderného zabezpečení,
- poskytnutí podpory na zachování funkčního vybavení a kvalifikovaného personálu, prostřednictvím další pomoci k institucionalizaci vlastní kapacity k provádění údržby vybavení, oprav špatně fungujícího vybavení nebo nahrazení poškozených součástí, jakož i za účelem maximálního zajištění zapojení států do regionálního úsilí o budování kapacit,
- spolehlivý přístup ke kvalifikovanému personálu na základě poskytnutí odborné přípravy a vzdělávání.

#### Oblast 2: Posílení vlastních infrastruktur podpory jaderného zabezpečení jednotlivých států

##### Strategický cíl

Programy MAAE pomáhají státům propojit mnoho činností zaručujících udržitelnost zlepšení v oblasti jaderného zabezpečení. Prostřednictvím odborné přípravy i teoretických vzdělávacích programů je zajišťován rozvoj lidských zdrojů, který se zaměřuje na celou škálu vnitrostátních a regionálních povinností. MAAE rovněž poskytuje podporu státům, které chtějí vytvořit centra podpory jaderného zabezpečení, jež mají usnadnit rozvoj lidských zdrojů a poskytovat služby technické podpory, jako je vybavení a údržba na vnitrostátní a regionální úrovni.

#### Účel

- ve spolupráci a koordinaci s příslušnými orgány dotčených států a dalšími iniciativami EU vypracovat vnitrostátní integrovaný plán na podporu jaderného zabezpečení a provádět jeho přezkum a uskutečňovat poradní mise, které budou základem pro posílení jaderného zabezpečení dotčeného státu,
- pomoci státům při zajišťování dostupnosti vlastní technické a vědecké podpory, jakož i při rozvoji lidských zdrojů nezbytných pro účinné a udržitelné jaderné zabezpečení.

#### Výsledky

- vypracování nebo přezkum vnitrostátních integrovaných plánů na podporu jaderného zabezpečení přizpůsobených celé škále zvláštních potřeb dotčených států a získání poznatků a stanovení doporučení za účelem posílení zabezpečení v daném státu,
- koordinace činností souvisejících se zřízením vnitrostátních center podpory jaderného zabezpečení s činnostmi současných i budoucích středisek excelence EU pro CBRN a dalšími relevantními činnostmi v příslušných regionech,

- poskytnutí vybavení a odborných služeb za účelem podpory zřízení vnitrostátních center podpory jaderného zabezpečení, posílení odpovídající kultury jaderného zabezpečení a lepší využívání získaných poznatků a osvědčených postupů pro trvalé zlepšování a jejich uplatňování v rámci obecnější perspektivy CBRN.

#### Oblast 3: Posílení legislativních a regulačních rámců jednotlivých států

##### Strategický cíl

MAAE poskytuje komplexní soubor doporučení a pokynů v oblasti jaderného zabezpečení, jejichž cílem je podpora celosvětového rámce pro jaderné zabezpečení. Na základě těchto pokynů uskutečňuje MAAE na žádost států různé poradní mise do dotčených států, jejichž cílem je poskytnout legislativní pomoc zaměřenou na danou problematiku za účelem posílení vnitrostátního právního a regulačního rámce, a usnadňuje dodržování a provádění mezinárodních právních nástrojů souvisejících s jaderným zabezpečením.

##### Účel

- posílit vnitrostátní legislativní a regulační rámce, jakož i kapacitu států pro rozvoj výměny osvědčených postupů na regionální úrovni, které se týkají jakéhokoli orgánu zapojeného do zabezpečení jaderných a jiných radioaktivních materiálů pod regulační kontrolou i mimo ni,
- poskytnout státům nákladově efektivní prostředky, které jim pomohou při plnění vnitrostátních, regionálních a mezinárodních povinností, přijímání závazných a mezinárodních právních nástrojů, včetně dohod o zárukách a dodatkových protokolů, a plnění závazků v rámci nezávazných právních nástrojů.

##### Výsledky

- zvýšení počtu států, které zahájily vypracovávání a přijímání komplexních a soudržných právních předpisů na vnitrostátní úrovni týkajících se jaderného zabezpečení, záruk, bezpečnosti a odpovědnosti za jaderné škody, mimo jiné i na základě synergie s činnostmi, které Unie provádí prostřednictvím jiných nástrojů, jako je například nástroj pro spolupráci v oblasti jaderné bezpečnosti a nástroj předstupní pomoci; povzbuzení států, které projeví zájem o zahájení programu využívání jaderné energie, aby věnovaly zvláštní pozornost problematice jaderného zabezpečení,
- poskytnutí odborného poradenství prostřednictvím mechanismů MAAE v oblasti hodnocení, jako je například Mezinárodní služba pro jaderné zabezpečení (INSServ), Mezinárodní poradní služba pro fyzickou ochranu (IPPAS), Integrovaná mise pro posouzení jaderné infrastruktury (INIR), Integrovaná služba pro přezkum regulačního rámce (IRRS), Mezinárodní poradní služba SSAC (ISSAS), a další poradenské služby, jakož i zajištění vybavení a odborné přípravy na základě doložených výsledků,
- zvýšení počtu států, které se připojily k Úmluvě o fyzické ochraně jaderných materiálů a jejímu dodatku nebo vyjádřily odhodlání provést mezinárodní právní nástroje podporující rámec pro jaderné zabezpečení,
- posílená vnitrostátní regulační infrastruktura pro radiační bezpečnost a zabezpečení radioaktivních materiálů v souladu s kodexem chování pro bezpečnost a zabezpečení radioaktivních zdrojů a pokyny MAAE pro vývoz a dovoz radioaktivních zdrojů,
- posílený vnitrostátní legislativní rámec pro provádění dohod o zárukách a dodatkových protokolů uzavřených mezi státy a agenturou, zejména pokud jde o provedení komplexního státního systému evidence a kontroly jaderných materiálů (SSAC).

#### Oblast 4: Posílení systémů jaderného zabezpečení a opatření pro jaderné a jiné radioaktivní materiály

##### Strategický cíl

MAAE bude nadále přispívat ke zlepšení celosvětového a vnitrostátního jaderného zabezpečení prostřednictvím činností vyvíjených na žádost států za účelem podpory jejich úsilí o omezení rizika, že by jaderný či jiný radioaktivní materiál mohl být při používání, skladování nebo přepravě využit k nepřátelskému jednání. Vnitrostátní systémy jaderného zabezpečení je třeba podpořit prostřednictvím zřízení vnitrostátních center podpory jaderného zabezpečení, která budou poskytovat základnu pro zdroje, budou usnadňovat systematickou vnitrostátní odbornou přípravu a budou poskytovat konkrétní technickou podporu nezbytnou pro účinné používání a údržbu nástrojů pro detekci a dalších technických systémů jaderného zabezpečení.

##### Účel

- posílit první linii obrany států v podobě zabezpečení jaderných a jiných radiologických materiálů a souvisejících zařízení a systémů dopravy,
- lokalizovat a určit radioaktivní zdroje v situacích, ve kterých vyvstává potřeba tyto zdroje upravit a přemístit je do bezpečných a zabezpečených skladů ve vybraných zemích, včetně přemístění zpět do země původu nebo dodavatele,

- posílit technické a správní systémy evidence a kontroly jaderných materiálů, včetně posílení stávajících systémů SSAC zřízených za účelem provádění dohod o zárukách a dodatkových protokolů, mimo jiné ve státech s omezenými jadernými programy a omezenými povinnostmi podávat zprávy podle takzvaných „protokolů o malém množství“ k jejich dohodám o zárukách,
- posílit nebo v případě potřeby zřídit vnitrostátní registry radioaktivních látek, materiálů a zdrojů ve vybraných státech.

#### Výsledky

- provádění opatření pro fyzickou ochranu jaderných materiálů ve vybraných jaderných zařízeních a areálech a radioaktivních zdrojů v nejaderných aplikacích (například použití pro lékařské či průmyslové účely nebo radioaktivní odpad), v případě potřeby i prostřednictvím posílené výměny osvědčených postupů na regionální úrovni,
- snížení rizika pocházejícího z radioaktivních zdrojů v kritických situacích prostřednictvím účinnější fyzické ochrany nebo případné demontáže a převozu do bezpečného a zabezpečeného skladu v daném státu nebo v jiných vybraných státech,
- snížení počtu radioaktivních zdrojů nacházejících se v nekontrolovaných a nechráněných situacích prostřednictvím podpory vnitrostátních kampaní ve vybraných státech zaměřených na vyhledávání a zabezpečení,
- zřízení a udržování účinných technických a správních systémů pro evidenci a kontrolu zabezpečení jaderných materiálů, a to i prostřednictvím zřízení nových systémů SSAC umožňujících provádět dohody o zárukách a dodatkových protokoly, mimo jiné i ve státech s „protokoly o malém množství“, nebo posílením takových systémů,
- vyškolený personál ve státech způsobilých pro poskytnutí podpory za účelem zvýšení pravděpodobnosti provádění a udržování účinného režimu fyzické ochrany.

Oblast 5: Posílení institucionálních infrastruktur a schopností jednotlivých států v oblasti zacházení s jadernými a radioaktivními materiály mimo regulační kontrolu

#### Strategický cíl

MAAE trvale poskytuje podporu státům za účelem posílení vnitrostátních kapacit pro jaderné zabezpečení v zájmu ochrany osob, majetku a životního prostředí před událostmi z oblasti jaderného zabezpečení souvisejícími s použitím jaderného či jiného radioaktivního materiálu mimo regulační kontrolu. Podpora poskytovaná na detekci těchto materiálů a reakci na takové události hraje v rámci činností MAAE důležitou úlohu, přičemž prioritní otázkou je rozvoj vnitrostátních kapacit zaměřených na účinnou kontrolu hranic a ochranu před rizikem nepřátelského jednání na významných veřejných akcích a reakci na toto riziko.

#### Účel

Posílit kapacity příslušných států za účelem předcházení trestným či úmyslným neoprávněným činům využívajícím jaderné nebo jiné radioaktivní materiály mimo regulační kontrolu, jakož i za účelem odhalování těchto činů a reakce na ně a v zájmu ochrany osob, majetku a životního prostředí před těmito činy, mimo jiné i tím, že bude pokud možno vyvíjeno úsilí o budování kapacit na regionální úrovni.

#### Výsledky

- uplatňování institucionální infrastruktury zaměřené na zacházení s materiálem mimo regulační kontrolu,
- vývoj a uplatňování vnitrostátní struktury pro jaderné zabezpečení a detekci,
- zřízení účinné vlastní kapacity pro ohledání místa trestného činu souvisejícího s radiologickými materiály a určení účinné, nákladově efektivní možnosti v oblasti jaderné forenzní vědy (zjištěné poznatky by měly být pokud možno zpřístupněny i dalším zemím v příslušném regionu).

Oblast 6: Podpora informovanosti o kyberkriminalitě, které má dopad na jaderné zabezpečení, a posílení reakce jednotlivých států na tuto kyberkriminalitu a jejich odolnosti vůči ní

#### Strategický cíl

MAAE vyvíjí úsilí, aby jednotlivým státům poskytla nezbytné zdroje a vnější odborné znalosti potřebné k rozvoji a provádění programů zaměřených na počítačovou bezpečnost a ochranu informací v zájmu posílení celkového jaderného zabezpečení. Podpora je zaměřena na předcházení počítačovým trestným činům, které by mohly přímo či nepřímo vést k neoprávněnému odebrání jaderného či jiného radioaktivního materiálu, sabotáži jaderného či radioaktivního materiálu nebo souvisejících zařízení a krádeži citlivých jaderných informací.

#### Účel

- zajistit, aby jednotlivé státy měly k dispozici technickou podporu a kapacity v oblasti lidských zdrojů nezbytné k posílení vnitrostátních programů pro kybernetickou bezpečnost vůči nově vznikajícím hrozbám, které mohou mít dopad na vnitrostátní jaderné zabezpečení, a to tím, že budou využívat osvědčené technologie pro provádění operací zaměřených na předcházení kybernetickým trestným činům, jejich odhalování a kybernetickou obnovu,

- posílit technické a správní systémy ochrany před kybernetickou trestnou činností zaměřenou na kritickou infrastrukturu, do níž spadají jaderné a jiné radioaktivní materiály, a související zařízení a činnosti v oblasti přepravy,
- vytvořit vnitrostátní síť podporující sdílení informací a pomoc při reakci v případě přeshraničních otázek souvisejících s kybernetickou bezpečností.

#### Výsledky

- zřízení účinného vnitrostátního systému technických a správních sítí pro předcházení kybernetickým útokům, jejich odhalování a reakci na ně,
- zlepšení sdílení informací o činnostech souvisejících s kyberkriminalitou, pokud jde o současné a nově vznikající hrozby, v rámci regionálních a mezinárodních systémů,
- zlepšení spolupráce mezi státy zaměřené na zadržení a stíhání osob za kybernetické trestné činy,
- zavedení nástrojů, které omezí náklady vyplývající z dopadu kybernetické trestné činnosti v jednotlivých státech, pokud jde o přímé a nepřímé náklady související s porušením práv duševního vlastnictví, náklady na reakci a na obnovu,
- posílení vnitrostátních režimů jaderného zabezpečení prostřednictvím omezení činností souvisejících s kybernetickými trestnými činy a hrozeb v této oblasti,
- zlepšení partnerství s partnery z oblasti průmyslu a mezi nimi při rozvoji technologií a služeb, které zajišťují větší úroveň ochrany před kybernetickou trestnou činností a větší odolnost vůči ní.

#### Oblast 7: Laboratorní schopnosti zaměřené na kybernetickou trestnou činnost související s jaderným zabezpečením

##### Účel

Rozvíjet dodatečné laboratorní kapacity na podporu vyhodnocování průmyslových kontrol a elektronických systémových technologií používaných ke zjišťování zranitelných míst, pokud jde o užití kybernetické trestné činnosti související s jaderným zabezpečením, a zvyšovat informovanost o těchto otázkách, zejména účastí na regionálních výměnách a uplatňováním kompenzačních nebo nápravných opatření.

##### Výsledky

Rozvoj laboratorní schopnosti pro účely vzdělávání a odborné přípravy za účelem vyhodnocování průmyslových kontrol a elektronických systémových technologií používaných ke zjišťování zranitelných míst, pokud jde o užití kybernetické trestné činnosti související s jaderným zabezpečením.

---

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 21. října 2013,

kterým se mění část 1 přílohy E směrnice Rady 92/65/EHS, pokud jde o vzor veterinárního osvědčení pro zvířata pocházející z hospodářství

(oznámeno pod číslem C(2013) 6719)

(Text s významem pro EHP)

(2013/518/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 22 první pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Pro obchod se psy, kočkami a fretkami uvnitř Unie musí být splněny veterinární předpisy stanovené v článku 10 směrnice 92/65/EHS. Ten mimo jiné stanoví, že tato zvířata musí splňovat podmínky uvedené v článku 6 a případně v článku 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 ze dne 12. června 2013 o neobchodních přesunech zvířat v zájmovém chovu a o zrušení nařízení (ES) č. 998/2003<sup>(2)</sup>.
- (2) Článek 6 nařízení (EU) č. 576/2013 mimo jiné stanoví, že tato zvířata musí být provázena identifikačním dokladem ve formátu pasu podle vzoru, který Komise přijme. Vzor tohoto pasu je uveden v příloze III prováděcího nařízení Komise (EU) č. 577/2013 ze dne 28. června 2013 o vzorových identifikačních dokladech pro neobchodní přesuny psů, koček a fretky, vyhotovení seznamu území a třetích zemí a požadavcích na formát, grafickou úpravu a jazyky prohlášení potvrzujících splnění některých podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013<sup>(3)</sup>.
- (3) Článek 7 nařízení (EU) č. 576/2013 stanoví, že členské státy mohou za určitých podmínek povolit, aby na jejich území byli v rámci neobchodního přesunu z jiných členských států přemístěni mladí psi, kočky a fretky, kteří nebyli očkovaní proti vzteklině nebo byli očkovaní, ale ještě se u nich nevytvořila ochranná imunita proti této nákaze. Pokud členské státy takový přesun povolí, měly

by informovat veřejnost prostřednictvím internetových stránek, na něž Komise uvede na svých internetových stránkách odkaz, jež lze použít pro obchodní účely.

- (4) Článek 10 směrnice 92/65/EHS také stanoví, že psi, kočky a fretky musí být provázeni veterinárním osvědčením, které odpovídá vzoru v části 1 přílohy E uvedené směrnice.
- (5) V důsledku zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS<sup>(4)</sup> nařízením (EU) č. 576/2013 je třeba změnit vzor dotčeného veterinárního osvědčení tak, aby byly odkazy na nařízení (ES) č. 998/2003 nahrazeny odkazy na nařízení (EU) č. 576/2013.
- (6) Veterinární osvědčení uvedené v části 1 přílohy E směrnice 92/65/EHS zohledňuje nařízení Komise (EU) č. 388/2010 ze dne 6. května 2010, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003, pokud jde o nejvyšší počet některých druhů zvířat v zájmovém chovu, která mohou být určena k neobchodnímu přesunu<sup>(5)</sup>, které stanoví, že požadavky a kontroly stanovené ve směrnici 92/65/EHS se vztahují na přesun více než pěti zvířat v zájmovém chovu, pokud se tato zvířata přepravují mezi členskými státy nebo do členského státu ze třetí země uvedené na seznamu v oddíle 2 části B přílohy II nařízení (ES) č. 998/2003.
- (7) Pravidla stanovená v nařízení (EU) č. 388/2010 byla přezkoumána a zahrnuta do nařízení (EU) č. 576/2013. Odkazy na nařízení (EU) č. 388/2010 ve vzoru veterinárního osvědčení uvedeného v části 1 přílohy E směrnice 92/65/EHS by proto měly být odstraněny.
- (8) Směrnice 92/65/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (9) Aby nedošlo k narušení obchodu, mělo by být za určitých podmínek v přechodném období před datem použitelnosti tohoto rozhodnutí povoleno používání veterinárních osvědčení vydaných podle části 1 přílohy E směrnice 92/65/EHS.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 109.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 114, 7.5.2010, s. 3.

(10) Toto rozhodnutí by se mělo použít od data použitelnosti nařízení (EU) č. 576/2013.

(11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Část 1 přílohy E směrnice 92/65/EHS se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Na přechodné období do 29. dubna 2015 mohou členské státy povolit obchod se psy, kočkami a fretkami pocházejícími z hospodářství, pokud mají tato zvířata veterinární osvědčení

vydané nejpozději dne 28. prosince 2014 podle vzoru uvedeného v části 1 přílohy E směrnice 92/65/EHS ve znění platném před zavedením změn na základě tohoto rozhodnutí.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí se použije ode dne 29. prosince 2014.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 21. října 2013.

*Za Komisi*  
Tonio BORG  
*člen Komise*

## PŘÍLOHA

## „Část 1 – Veterinární osvědčení pro obchod se zvířaty pocházejícími z hospodářství (kopytníci, ptáci očkovaní proti influenze ptáků, zajícovití, psi, kočky a fretky) 92/65 EI

## EVROPSKÁ UNIE

## Osvědčení pro obchod uvnitř Unie

Část I: Informace o předpokládané zásilce	I.1 Odesílatel Název Adresa PSČ		I.2 Číslo jednacích osvědčení		I.2.a Místní číslo jednacích			
			I.3 Příslušný ústřední orgán					
			I.4 Příslušný místní orgán					
	I.5 Příjemce Název Adresa PSČ		I.6 Číslo/a příložených původních osvědčení		Číslo/a doprovodných dokladů			
			I.7					
	I.8 Země původu	Kód ISO	I.9 Region původu	Kód	I.10 Země určení	Kód ISO	I.11 Region určení	Kód
	I.12 Místo původu Hospodářství <input type="checkbox"/> Název Adresa PSČ		Číslo schválení/registrace		I.13 Místo určení Hospodářství <input type="checkbox"/> Zařízení <input type="checkbox"/> Schválená organizace <input type="checkbox"/> Název Adresa PSČ			
	I.14 Místo nakládky PSČ		I.15 Datum a čas odjezdu					
	I.16 Dopravní prostředek Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace		I.17 Přepravec Název Adresa PSČ					
					I.19 Kód zboží (kód CN)			
	I.18 Popis zboží				I.20 Množství			
	I.21				I.22 Počet balení			
	I.23 Číslo plomby/kontejneru		I.24					
I.25 Zboží osvědčené pro: Chov <input type="checkbox"/> Výrobu <input type="checkbox"/> Umělé rozmnožování <input type="checkbox"/> Porážku <input type="checkbox"/> Zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/> Schválené organizace <input type="checkbox"/>								
I.26 Tranzit přes třetí zemi <input type="checkbox"/> Třetí země Místo výstupu Místo vstupu		Kód ISO Kód Číslo stanoviště hraniční kontroly		I.27 Tranzit přes členské státy <input type="checkbox"/> Členský stát Členský stát Členský stát		Kód ISO Kód ISO Kód ISO		
I.28 Vývoz <input type="checkbox"/> Třetí země Místo výstupu		Kód ISO Kód		I.29 Předpokládaná doba cesty				
I.30 Plán cesty Ano <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>								
I.31 Identifikace zboží Druh (vědecký název)      Identifikační systém      Identifikační číslo      Číslo pasu      Pohlaví      Stáří      Množství								

## EVROPSKÁ UNIE

92/65 EI

Zvířata pocházející z hospodářství (kopytníci, ptáci<sup>(2)</sup>, zajícovití, psi, kočky a fretky)

Část II: Osvědčení	II. Zdravotní informace	II.a Číslo jednacích osvědčení	II.b
		<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař<sup>(1)</sup> / veterinární lékař zodpovídající za hospodářství původu a schválený příslušným orgánem<sup>(1)</sup>, potvrzuji, že:</p> <p>II.1 zvířata popsaná v kolonce I.31 splňují podmínky článku 4 směrnice Rady 92/65/EHS a při prohlídce byla způsobilá k plánované přepravě v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1/2005.</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>bud'</i> II.2 přežvýkavec (přežvýkavci)<sup>(1)</sup> / prasatovití<sup>(1)</sup> neuvedení ve směrnici Rady 64/432/EHS<sup>(1)</sup> nebo ve směrnici Rady 91/68/EHS<sup>(1)</sup></p> <p>a) patří k druhu .....</p> <p>b) při vyšetření zvíře/zvířata nevykazovalo(a) žádné klinické příznaky nález, ke kterým je/ jsou vnímavé(á);</p> <p>c) pochází (pocházejí) ze stáda<sup>(1)</sup> /hospodářství<sup>(1)</sup>, které je úředně prosté tuberkulózy<sup>(1)</sup> / úředně prosté brucelózy<sup>(1)</sup> nebo prosté brucelózy<sup>(1)</sup> a nepodléhá omezením vztahujícím se k moru prasat, nebo z hospodářství, ve kterém bylo(a) s negativním výsledkem podrobeno(a) vyšetřením podle čl. 6 odst. 2 písm. b)<sup>(1)</sup> / vyšetřením podle čl. 6 odst. 3 písm. d)<sup>(1)</sup> směrnice Rady 92/65/EHS.]</p> <p>(<sup>1</sup>)<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> II.2 ptáci neuvedení ve směrnici Rady 2009/158/ES</p> <p>a) při vyšetření nevykazovali žádné klinické příznaky nález, ke kterým jsou vnímaví;</p> <p>b) splňují požadavky článku 7 směrnice Rady 92/65/EHS;</p> <p>c) jsou v souladu s rozhodnutím Komise 2007/598/ES a byli očkováni proti influenze ptáků dne ..... (<i>datum</i>) očkovací látkou ..... (<i>název</i>) a pocházejí z hospodářství, kde se během posledních dvanácti měsíců provádělo očkování proti influenze ptáků.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>nebo</i> II.2 zajícovití</p> <p>a) při vyšetření nevykazovali žádné klinické příznaky nález, ke kterým jsou vnímaví;</p> <p>b) splňují požadavky článku 9 směrnice Rady 92/65/EHS.]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>nebo</i> II.2 psi</p> <p>a) při vyšetření veterinárním lékařem schváleným příslušným orgánem během 48 hodin před okamžikem odeslání nevykazovali žádné příznaky nález;</p> <p>b) jsou označeni podle čl. 17 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013;</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>bud'</i> [c) při očkování proti vzteklině byli staří nejméně 12 týdnů a od dokončení základního očkování proti vzteklině provedeného v souladu s požadavky na platnost stanovenými v příloze III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 uplynulo nejméně 21 dní a každé další přeočkování bylo provedeno během období platnosti předchozího očkování];</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>nebo</i> [c) jsou mladší 12 týdnů a ještě nebyli očkováni proti vzteklině nebo jsou staří 12–16 týdnů a byli očkováni proti vzteklině, ale od dokončení základního očkování proti vzteklině provedeného v souladu s požadavky na platnost stanovenými v příloze III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 neuběhlo nejméně 21 dní, a</p> <p>i) členský stát určení informoval veřejnost v souladu s čl. 37 odst. 2 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013, že povolil přesun těchto zvířat na své území; a jsou provázeni</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>bud'</i> [ii) prohlášením majitele<sup>(3)</sup> přiloženým k tomuto osvědčení, které potvrzuje, že až do okamžiku odeslání nepřišla zvířata do styku s volně žijícími zvířaty druhů vnímavých ke vzteklině];</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>nebo</i> [ii) matkou, na které jsou stále stále závislí a jejíž pas dokládá, že byla před jejich narozením očkována proti vzteklině očkovací látkou, která splňovala požadavky na platnost stanovené v příloze III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013];</p>	



## EVROPSKÁ UNIE

92/65 EI Zvířata pocházející z hospodářství (kopytníci, ptáci<sup>(2)</sup>,  
zajícovití, psi, kočky a fretky)

II. Zdravotní informace	II.a. Číslo jednací osvědčení	II.b.								
<p><b>Část II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Nehodící se škrtněte.</p> <p>(<sup>2</sup>) Požadavky týkající se osvědčení se použijí pouze na ptáky, kteří byli očkováni proti influenze ptáků v rámci plánu preventivního očkování schváleného rozhodnutím Komise 2007/598/ES.</p> <p>(<sup>3</sup>) Prohlášení uvedené v bodě II.2, které se má přiložit k osvědčení, musí být vypracováno v souladu s přílohou I prováděcího nařízení Komise (EU) č. 577/2013.</p> <p>(<sup>4</sup>) Jak požaduje členský stát, na který se vztahují doplňkové záruky v rámci právních předpisů Unie.</p> <p>Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy ostatních údajů v osvědčení.</p> <p>Toto osvědčení platí 10 dní od data podpisu úředním veterinárním lékařem nebo veterinárním lékařem zodpovídajícím za hospodářství původu a schváleným příslušným úřadem.</p>										
<p>Úřední veterinární lékař</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Jméno (hůlkovým písmem):</td> <td style="width: 50%;">Kvalifikace a titul:</td> </tr> <tr> <td>Místní veterinární jednotka:</td> <td>Číslo místní veterinární jednotky:</td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> <td>Podpis:</td> </tr> <tr> <td>Razítko:</td> <td></td> </tr> </table>			Jméno (hůlkovým písmem):	Kvalifikace a titul:	Místní veterinární jednotka:	Číslo místní veterinární jednotky:	Datum:	Podpis:	Razítko:	
Jméno (hůlkovým písmem):	Kvalifikace a titul:									
Místní veterinární jednotka:	Číslo místní veterinární jednotky:									
Datum:	Podpis:									
Razítko:										

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 21. října 2013,****kterým se stanoví seznam území a třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz psů, koček a fretek, a vzorové zdravotní osvědčení pro tento dovoz**

(oznámeno pod číslem C(2013) 6721)

(Text s významem pro EHP)

(2013/519/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

seznamu vyhotoveném postupem podle uvedené směrnice. Kromě toho musí být tato zvířata provázena zdravotním osvědčením, které odpovídá vzoru vyhotovenému postupem podle uvedené směrnice.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 2 úvodní větu a písm. b), čl. 17 odst. 3 písm. a) a článek 19 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 92/65/EHS stanoví veterinární předpisy, kterými se řídí obchod s některými zvířaty v Unii a jejich dovoz do Unie. Tato směrnice stanoví, že podmínky dovozu psů, koček a fretek musí být přinejmenším rovnocenné příslušným podmínkám stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 ze dne 12. června 2013 o neobchodních přesunech zvířat v zájmovém chovu a o zrušení nařízení (ES) č. 998/2003<sup>(2)</sup>.
- (2) Nařízení (EU) č. 576/2013 stanoví, že pokud je během jednoho neobchodního přesunu přemísťováno více než pět psů, koček nebo fretek, musí tato zvířata v zájmovém chovu splňovat veterinární předpisy pro dotčené druhy stanovené ve směrnici 92/65/EHS s výjimkou některých kategorií zvířat, pro něž je za určitých podmínek v nařízení (EU) č. 576/2013 stanovena odchylka.
- (3) Směrnice 92/65/EHS stanoví, že psi, kočky a fretky se smí do Unie dovážet pouze ze třetí země, která je na

- (4) Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/874/EU ze dne 15. prosince 2011, kterým se stanoví seznam třetích zemí a území, z nichž je povolen dovoz psů, koček a fretek a neobchodní přesuny více než pěti psů, koček a fretek do Unie, a vzorová osvědčení pro dovoz a neobchodní přesuny uvedených zvířat do Unie<sup>(3)</sup>, zavádí vzorové zdravotní osvědčení pro dovoz psů, koček a fretek do Unie a stanoví, že území nebo třetí země, z nichž uvedená zvířata pocházejí, a všechna území a třetí země jejich tranzitu musí být uvedeny buď na seznamu v oddíle 2 části B nebo v části C přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS<sup>(4)</sup>, nebo na seznamu v části 1 přílohy II nařízení Komise (EU) č. 206/2010 ze dne 12. března 2010, kterým se stanoví seznamy třetích zemí, území nebo jejich částí, z nichž je povolen vstup některých zvířat a čerstvého masa na území Evropské unie, a požadavky na veterinární osvědčení<sup>(5)</sup>.

- (5) V zájmu jednotnosti právních předpisů Unie je vhodné do uvedeného seznamu schválených území a třetích zemí zahrnout seznam třetích zemí, z nichž je povolen dovoz koňovitých do Unie, protože tyto třetí země rovněž poskytly dostatečné záruky, pokud jde o existenci a provádění pravidel a zásad pro certifikaci, které musí dodržovat úředníci třetích zemí odpovědní za vydávání osvědčení požadovaných veterinárními právními předpisy, aby nedošlo k vydávání osvědčení se zavádějícími nebo podvodnými údaji. Seznam třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz živých koňovitých, je v současnosti uveden v příloze I rozhodnutí Komise 2004/211/ES ze dne 6. ledna 2004, kterým se stanoví seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých členské státy povolují dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých, a kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS a 94/63/ES<sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 65.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 73, 20.3.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 1.

- (6) Nařízení (ES) č. 998/2003 bylo zrušeno nařízením (EU) č. 576/2013. Proto je seznam území a třetích zemí, který byl dříve uveden v oddíle 2 části B nebo v části C přílohy II nařízení (ES) č. 998/2003, nyní uveden v příloze II prováděcího nařízení Komise (EU) č. 577/2013 ze dne 28. června 2013 o vzorových identifikačních dokladech pro neobchodní přesuny psů, koček a fretek, vyhotovení seznamu území a třetích zemí a požadavcích na formát, grafickou úpravu a jazyky prohlášení potvrzujících splnění některých podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 <sup>(1)</sup>.
- (7) Toto rozhodnutí by proto mělo stanovit, že dovoz psů, koček nebo fretek do Unie je povolen pouze z území a třetích zemí, které jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí 2004/211/ES, v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 nebo v příloze II prováděcího nařízení (EU) č. 577/2013.
- (8) Nařízení (EU) č. 576/2013 stanoví, že psi, kočky a fretky se do členského státu nesmí dovážet z území nebo třetí země jiných než těch, které jsou uvedeny na seznamu v příloze II prováděcího nařízení (EU) č. 577/2013, pokud tato zvířata nebyla podrobena sérologickému testu prokazujícímu titr protilátek proti vzteklině v souladu s požadavky na platnost stanovenými v příloze IV nařízení (EU) č. 576/2013.
- (9) Tyto požadavky zahrnují povinnost provést uvedený test v laboratoři schválené v souladu s rozhodnutím Rady 2000/258/ES ze dne 20. března 2000 o určení zvláštního institutu odpovědného za stanovení kritérií nezbytných pro normalizaci sérologických testů pro sledování účinnosti očkovacích látek proti vzteklině <sup>(2)</sup>, které stanoví, že laboratoř „Agence française de sécurité sanitaire des aliments“ (AFSSA) v Nancy ve Francii, která je od 1. července 2010 součástí laboratoře „Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail“ (ANSES), hodnotí laboratoře členských států a třetích zemí za účelem jejich schválení pro provádění sérologických testů za účelem sledování účinnosti očkovacích látek proti vzteklině u psů, koček a fretek.
- (10) Rozhodnutí Komise 2005/64/ES ze dne 26. ledna 2005, kterým se provádí směrnice Rady 92/65/EHS, pokud jde o podmínky dovozu koček, psů a fretek pro schválené organizace, instituty a střediska <sup>(3)</sup>, zavádí vzorové veterinární osvědčení pro dovoz zvířat určených pro organizace, instituty a střediska schválené v souladu se směrnicí 92/65/EHS do Unie a stanoví, že dovoz těchto zvířat je povolen z území nebo třetích zemí, které jsou uvedeny na seznamu v oddíle 2 části B nebo v části C přílohy II nařízení (ES) č. 998/2003.
- (11) Toto rozhodnutí by proto mělo stanovit, že dovoz psů, koček nebo fretek určených pro organizace, instituty a střediska schválené v souladu se směrnicí 92/65/EHS do Unie je povolen pouze z území a třetích zemí, které jsou uvedeny na seznamu v příloze II prováděcího nařízení (EU) č. 577/2013.
- (12) Tímto prováděcím rozhodnutím by proto měl být stanoven nový seznam území a třetích zemí, z nichž je povolen dovoz psů, koček nebo fretek do Unie, a jednotné vzorové zdravotní osvědčení k dovozu takových zvířat do Unie. Rozhodnutí 2005/64/ES by proto mělo být zrušeno.
- (13) Rozhodnutí Komise 94/274/ES ze dne 18. dubna 1994, kterým se stanoví systém označování psů a koček uváděných na trh ve Spojeném království a Irsku a nepocházejících z těchto zemí <sup>(4)</sup> a rozhodnutí Komise 94/275/ES ze dne 18. dubna 1994 o uznávání očkovacích látek proti vzteklině <sup>(5)</sup>, přijaté na základě směrnice 92/65/EHS před přijetím změn zavedených nařízením (ES) č. 998/2003, navíc zastarala, a měla by být proto zrušena.
- (14) Směrnice Rady 96/93/ES ze dne 17. prosince 1996 o osvědčeních pro zvířata a živočišné produkty <sup>(6)</sup> stanoví pravidla, která musí být dodržena při vydávání osvědčení požadovaných veterinárními právními předpisy, aby se zabránilo vydávání osvědčení se zavádějícími nebo podvodnými údaji. Je vhodné zajistit, aby úřední veterinární lékaři třetích zemí uplatňovali pravidla a zásady, které jsou přinejmenším rovnocenné pravidlům a zásadám stanoveným v uvedené směrnici.
- (15) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1152/2011 ze dne 14. července 2011, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003, pokud jde o preventivní zdravotní opatření pro tlumení infekce *Echinococcus multilocularis* u psů <sup>(7)</sup>, stanoví, že od 1. ledna 2012 musí být psi, kteří vstupují na území členských států nebo jejich částí, které jsou na seznamu v příloze I uvedeného nařízení, ošetřeni proti parazitu *Echinococcus multilocularis* v souladu s požadavky stanovenými v uvedeném nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 109.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 79, 30.3.2000, s. 40.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 27, 29.1.2005, s. 48.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 117, 7.5.1994, s. 40.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 117, 7.5.1994, s. 41.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 6.

- (16) Je třeba určit přechodné období, které členskými státy poskytnou dostatek času přizpůsobit se novým pravidlům stanoveným v tomto rozhodnutí a zejména za určitých podmínek umožní používání veterinárních osvědčení vydaných v souladu s pravidly Unie platnými před datem použitelnosti tohoto rozhodnutí.
- (17) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

#### **Seznam území nebo třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz psů, koček a fretek v souladu se směrnicí 92/65/EHS**

1. Zásilky psů, koček nebo fretek, na které se vztahují ustanovení směrnice 92/65/EHS, se smí do Unie dovážet pouze v případě, že území nebo třetí země, ze kterých pocházejí, a všechna území nebo třetí země jejich tranzitu jsou uvedené na jednom ze seznamů stanovených v:

- a) příloze I rozhodnutí 2004/211/ES;
- b) části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010;
- c) příloze II prováděcího nařízení (EU) č. 577/2013.

2. Odchylně od odstavce 1 se smí zásilky psů, koček nebo fretek určených pro organizace, instituty a střediska schválené v souladu se směrnicí 92/65/EHS dovážet do Unie, pouze pokud jsou území nebo třetí země, ze kterých pocházejí, a všechna území nebo třetí země jejich tranzitu uvedené na seznamu podle odst. 1 písm. c).

#### Článek 2

#### **Veterinární osvědčení pro dovoz z území nebo třetích zemí**

Členské státy povolí pouze dovoz psů, koček nebo fretek splňujících následující podmínky:

- a) jsou provázeni veterinárním osvědčením vyhotoveným v souladu se vzorem stanoveným v části 1 přílohy a vyplněným a podepsaným úředním veterinárním lékařem podle vysvětlivek uvedených v části 2 přílohy;
- b) splňují požadavky veterinárního osvědčení uvedeného v písmeně a) s ohledem na území nebo třetí země, ze kterých pocházejí, a všechna území nebo třetí země jejich tranzitu, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 1 písm. a), b) a c).

#### Článek 3

#### **Zrušení předpisů**

Rozhodnutí 94/274/ES, 94/275/ES a 2005/64/ES se zrušují.

#### Článek 4

#### **Přechodná ustanovení**

Na přechodné období do 29. dubna 2015 povolí členské státy dovoz psů, koček nebo fretek do Unie, pokud jsou tato zvířata provázena veterinárním osvědčením vydaným nejpozději 28. prosince 2014 v souladu se vzory uvedenými v příloze rozhodnutí 2005/64/ES nebo v příloze I prováděcího rozhodnutí 2011/874/EU.

#### Článek 5

#### **Použitelnost**

Toto rozhodnutí se použije ode dne 29. prosince 2014.

#### Článek 6

#### **Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 21. října 2013.

Za Komisi

Tonio BORG

člen Komise

## PŘÍLOHA

## ČÁST 1

## Vzorové veterinární osvědčení pro dovoz psů, koček a fretkek do Unie

## ZEMĚ

## Veterinární osvědčení do EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1 Odesílatel Název Adresa  Země Tel.			I.2 Číslo jednací osvědčení	I.2.a		
				I.3 Příslušný ústřední orgán			
				I.4 Příslušný místní orgán			
	I.5 Příjemce Název Adresa  Země Tel.			I.6			
	I.7 Země původu	Kód ISO	I.8	I.9 Země určení	Kód ISO	I.10 Region určení	Kód
	I.11 Místo původu  Název Adresa Číslo schválení Název Adresa Číslo schválení Název Adresa Číslo schválení			I.12 Místo určení  Název Adresa Číslo schválení			
	I.13 Místo nakládky			I.14 Datum odjezdu			
	I.15 Dopravní prostředek  Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace Odkaz na dokument			I.16 Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU			
				I.17			
	I.18 Popis zboží				I.19 Kód zboží (kód HS) <b>010619</b>		
					I.20 Množství		
	I.21				I.22 Počet balení		
I.23 Číslo plomby/kontejneru				I.24			
I.25 Zboží osvědčené pro:  Ostatní <input type="checkbox"/> Zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/> Schválené organizace <input type="checkbox"/>							
I.26			I.27 Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/>				
I.28 Identifikace zboží  Druh narození (vědecký název)      Identifikační systém      Datum aplikace nebo odečtení transpondéru nebo tetování [dd/mm/yyyy]      Identifikační číslo      Datum [dd/mm/yyyy]							



## ZEMĚ

## Dovoz psů, koček a fretek do Unie

II. Zdravotní informace		II.a Číslo jednacích osvědčení	II.b
Číslo transpondéru nebo tetování psa	Ošetření proti echinokokům		Ošetřující veterinární lékař
	Název a výrobce přípravku	Datum [dd/mm/rrrr] a čas ošetření [00:00]	Jméno (hůlkovým písmem), razítko a podpis
			]]

**Poznámky**

a) Toto osvědčení je určeno pro psy (*Canis lupus familiaris*), kočky (*Felis silvestris catus*) a fretky (*Mustela putorius furo*).

b) Toto osvědčení platí 10 dní od data vydání úředním veterinárním lékařem. V případě námořní přepravy se tato lhůta prodlužuje o dodatečné období odpovídající trvání cesty po moři.

**Část I:**

Kolonka I.11: *Místo původu*: název a adresa expedičního zařízení. Uveďte číslo schválení nebo registrace.

Kolonka I.12: *Místo určení*: nepovinné v případě, že jsou zvířata určena pro organizaci, institut nebo středisko schválené v souladu s přílohou C směrnice Rady 92/65/EHS.

Kolonka I.25: *Zboží osvědčené pro*: uveďte „ostatní“, jsou-li zvířata přemístována v souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013.

Kolonka I.28: *Identifikační systém*: zvolte transpondér, nebo tetování.

— V případě transpondéru: vyberte datum aplikace nebo odečtení.

— V případě tetování: vyberte datum aplikace a odečtení. Tetování musí být jasně čitelné a musí být aplikováno před 3. červencem 2011.

*Identifikační číslo*: uveďte alfanumerický kód transpondéru nebo tetování.

**Část II:**

(1) Uveďte podle situace.

(2) Jakékoli přeočkování musí být považováno za základní očkování, pokud nebylo provedeno během období platnosti předchozího očkování.

(3) K osvědčení se připojí ověřená kopie identifikačních údajů a údajů o očkování dotčených zvířat.

(4) Sérologický test prokazující titer protilátek proti vzteklině uvedený v bodě II.3.1:

— musí být proveden na vzorku odebraném veterinárním lékařem schváleným příslušným orgánem nejméně 30 dnů od data očkování a tři měsíce před datem dovozu,

— musí jím být v séru změřena hladina neutralizačních protilátek proti viru vztekliny v hodnotě rovné 0,5 IU/ml nebo vyšší,

— musí být proveden v laboratoři schválené v souladu s článkem 3 rozhodnutí Rady 2000/258/ES (seznam schválených laboratoří je k dispozici zde: [http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm)),

— nemusí být opakován u zvířete, které bylo po dosažení uspokojivých výsledků testu přeočkováno proti vzteklině během období platnosti předchozího očkování.

## ZEMĚ

## Dovoz psů, koček a fretek do Unie

II. Zdravotní informace	II.a Číslo jednacích osvědčení	II.b
<p>K osvědčení se připojí ověřená kopie úředního protokolu schválené laboratoře o výsledku sérologického testu prokazujícího titr protilátek proti vzteklině uvedeného v bodě II.3.1.</p> <p>(<sup>5</sup>) Ošetření proti <i>Echinococcus multilocularis</i> uvedené v bodě II.4 musí:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— být provedeno veterinárním lékařem během ne více než 120 hodin a ne méně než 24 hodin před plánovaným vstupem psů do jednoho z členských států nebo do jedné z jejich částí uvedených na seznamu v příloze I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1152/2011,</li> <li>— spočívat v podání schváleného léčivého přípravku, který obsahuje vhodnou dávku prazikvantelu nebo farmakologicky účinných látek, u nichž bylo prokázáno, že samostatně nebo v kombinaci snižují zátěž dospělých a nedospělých střevních forem parazita <i>Echinococcus multilocularis</i> v dotčeném hostitelském druhu.</li> </ul> <p>(<sup>6</sup>) K zaznamenání údajů o případném dalším ošetření provedeném poté, co bylo osvědčení podepsáno, ale před plánovaným vstupem do jednoho z členských států nebo jejich částí uvedených na seznamu v příloze I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1152/2011 se musí použít tabulka uvedená v bodě II.4.</p>		
<p>Úřední veterinární lékař</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem):</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko:</p> <p>Kvalifikace a titul:</p> <p>Podpis:</p>		

## ČÁST 2

## Vysvětlivky pro vyplnění veterinárních osvědčení

- a) Pokud je v osvědčení uvedeno, že některé údaje mají být uvedeny podle situace, může úřední veterinární lékař údaje, které nejsou relevantní, přeškrtnout, označit iniciálami a orazítkovat, nebo je může z osvědčení úplně vymazat.
  - b) Originál každého osvědčení musí tvořit jediný list papíru, nebo v případě, že je zapotřebí uvést delší text, musí mít originál takovou formu, že všechny potřebné listy papíru tvoří jeden nerozdělitelný celek.
  - c) Osvědčení musí být vyhotoveno v úředním jazyce nebo jazycích členského státu, v němž je umístěno stanoviště hraniční kontroly vstupu zásilky do Unie, a dále alespoň v jednom úředním jazyce členského státu určení. Tyto členské státy však mohou povolit vyhotovení osvědčení v úředním jazyce (úředních jazycích) jiného členského státu, k němuž se v případě potřeby přiloží úřední překlad.
  - d) Pokud jsou k osvědčení připojeny další listy nebo podpůrné doklady z důvodů identifikace různých položek zásilky (sopsis v kolonce I.28 vzoru veterinárního osvědčení), považují se tyto listy nebo doklady rovněž za součást originálu osvědčení, pokud každou stranu podepíše a orazítkuje úřední veterinární lékař.
  - e) Pokud osvědčení, včetně doplňkových listů nebo dokladů podle písmene d), tvoří více než jedna stránka, každá stránka se dole očísluje – (číslo stránky z celkového počtu stránek) – a nahoře se uvede číslo jednacích osvědčení přidělené příslušným orgánem.
  - f) Originál osvědčení musí vyplnit a podepsat úřední veterinární lékař vyvážejícího území nebo třetí země. Příslušný orgán vyvážejícího území nebo třetí země zajistí, aby byly zásady a pravidla pro udělování osvědčení rovnocenné těm, které jsou stanoveny ve směrnici Rady 96/93/ES.
- Barva podpisu musí být odlišná od barvy tisku. Totéž pravidlo platí pro razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.
- g) Číslo jednacích osvědčení uvedené v kolonkách I.2 a II.a musí být přiděleno příslušným orgánem vyvážejícího území nebo třetí země.

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 21. října 2013****o zrušení prováděcího rozhodnutí 2011/874/EU**

(oznámeno pod číslem C(2013) 6828)

(Text s významem pro EHP)

(2013/520/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 2 úvodní větu a písm. b) a čl. 17 odst. 3 písm. a) uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 ze dne 12. června 2013 o neobchodních přesunech zvířat v zájmovém chovu a o zrušení nařízení (ES) č. 998/2003<sup>(3)</sup> stanoví podmínky týkající se přesunů zvířat v zájmovém chovu ze třetích zemí a vzorového osvědčení pro tyto přesuny. Uvedené nařízení s účinkem od 29. prosince 2014 zrušuje a nahrazuje nařízením (ES) č. 998/2003. Nařízením (EU) č. 576/2013 stanoví, že je-li počet psů, koček nebo fretek během jednoho neobchodního přesunu vyšší než pět, musí tato zvířata splňovat veterinární podmínky stanovené směrnicí 92/65/EHS.

(2) Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/874/EU ze dne 15. prosince 2011, kterým se stanoví seznam třetích zemí a území, z nichž je povolen dovoz psů, koček a fretek a neobchodní přesuny více než pěti psů, koček a fretek do Unie, a vzorová osvědčení pro dovoz a neobchodní přesuny uvedených zvířat do Unie<sup>(4)</sup>, stanoví seznam třetích zemí a území, z nichž je povolen

dovoz psů, koček a fretek a neobchodní přesuny více než pěti psů, koček nebo fretek do Unie v souladu se směrnicí 92/65/EHS, a zdravotní osvědčení pro tento dovoz a neobchodní přesuny a zdravotní osvědčení pro neobchodní přesuny do Unie nejvíce pěti psů, koček nebo fretek v souladu s nařízením (ES) č. 998/2003.

(3) V návaznosti na vstup v platnost nařízení (EU) č. 576/2013 bylo přijato prováděcí nařízení Komise (EU) č. 577/2013 ze dne 28. června 2013 o vzorových identifikačních dokladech pro neobchodní přesuny psů, koček a fretek, vyhotovení seznamu území a třetích zemí a požadavcích na formát, grafickou úpravu a jazyky prohlášení potvrzujících splnění některých podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013<sup>(5)</sup> a prováděcí rozhodnutí Komise 2013/519/EU ze dne 21. října 2013, kterým se stanoví seznam území a třetích zemí, z nichž je povolen dovoz psů, koček a fretek a vzorové zdravotní osvědčení pro tento dovoz<sup>(6)</sup>.

(4) Dnem použitelnosti prováděcího nařízení (EU) č. 577/2013 a prováděcího rozhodnutí 2013/519/EU se ustanovení prováděcího rozhodnutí 2011/874/EU stanou zastaralými.

(5) Prováděcí nařízení (EU) č. 577/2013 a prováděcí rozhodnutí 2013/519/EU jsou použitelná od 29. prosince 2014. V zájmu jasnosti právních předpisů Unie je třeba k těmto dnům zrušit prováděcí rozhodnutí 2011/874/EU.

(6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Prováděcí rozhodnutí 2011/874/EU se zrušuje.

(1) Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54.

(2) Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1.

(3) Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 1.

(4) Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 65.

(5) Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 109.

(6) Viz strana 20 v tomto čísle Úředního věstníku.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí se použije od 29. prosince 2014.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 21. října 2013.

*Za Komisi*  
Tonio BORG  
*člen Komise*

---



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS